

Статья 20

Разрешение споров

1. В случае возникновения спора между Договаривающимися Сторонами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны в первую очередь стремятся разрешить его путем переговоров между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.
2. Если авиационные власти государств Договаривающихся Сторон не придут к соглашению, спор будет решаться по дипломатическим каналам.
3. В случае если урегулирование не может быть достигнуто способами, предусмотренными пунктами 1 и 2 настоящей статьи, спор по запросу любой Договаривающейся Стороны будет передан на рассмотрение арбитража, состоящего из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Договаривающихся Сторон, а третий - третейский судья - двумя назначенными арбитрами. В случае если спор направлен на рассмотрение в арбитраж, каждая Договаривающаяся Сторона назначает арбитра в течение 60 дней с даты получения одной Договаривающейся Стороной запроса о рассмотрении спора в арбитраже, а третейский судья назначается в течение последующих 60 дней. В случае если какой-либо из Договаривающихся Сторон не удастся назначить арбитра в установленный срок или если третейский судья не будет назначен в установленный срок, любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой произвести необходимые назначения в течение 60 дней. Однако третейский судья должен быть гражданином государства, которое на момент назначения имеет дипломатические отношения с государством каждой из Договаривающихся Сторон.
4. В случае если президент Совета Международной организации гражданской авиации является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или по какой-либо другой причине не сможет выполнить указанную функцию, то необходимое назначение должно быть произведено вице-президентом Совета Международной организации гражданской авиации. В случае если вице-президент Совета Международной организации гражданской авиации также является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или по какой-либо другой причине не сможет выполнить указанную функцию, то назначение должно быть произведено старейшим членом Совета Международной организации гражданской авиации, который должен являться представителем государства, являющегося нейтральным в споре.
5. По согласованию с Договаривающимися Сторонами арбитраж определяет процедуру своей работы и место проведения.
6. Решение арбитража является обязательным для каждой из Договаривающихся Сторон.
7. Каждая Договаривающаяся Сторона несет расходы по участию ее арбитра в разбирательстве. Расходы на третейского судью и расходы, произведенные Советом Международной организации гражданской авиации в связи с назначением третейского судьи, распределяются между Договаривающимися Сторонами поровну. Другие расходы арбитража распределяются между Договаривающимися Сторонами поровну.
8. В случае обращения в арбитраж до принятия арбитражем окончательного решения, Договаривающиеся Стороны продолжают выполнять свои обязательства по настоящему Соглашению в течение всего срока разбирательства вплоть до окончательного урегулирования спора в соответствии с решением арбитража, если только не было прекращено действие настоящего Соглашения.